

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

WT/DS103/31/Add.2
14 avril 2003

(03-2025)

Original: anglais

CANADA – MESURES VISANT L'IMPORTATION DE LAIT ET L'EXPORTATION DE PRODUITS LAITIERS

Accord concernant la suspension de l'arbitrage au titre de l'article 22:6 du
Mémoire d'accord sur le règlement des différends

Addendum

La communication ci-après, datée du 9 avril 2003, adressée par la Mission permanente du Canada et la Mission permanente des États-Unis au Président de l'Organe de règlement des différends, avec copie au Président du Groupe spécial, est distribuée à la demande de ces délégations.

Le 17 janvier 2003, les rapports du Groupe spécial et de l'Organe d'appel dans l'affaire *Canada – Mesures visant l'importation de lait et l'exportation de produits laitiers: Deuxième recours des États-Unis et de la Nouvelle-Zélande à l'article 21:5 du Mémoire d'accord* (WT/DS103/RW2 et WT/DS103/AB/RW2) ont été adoptés par l'Organe de règlement des différends de l'OMC (ORD).

Conformément au paragraphe 1 a) du "Mémoire d'accord additionnel entre le Canada et les États-Unis concernant des procédures au titre des articles 21 et 22 du Mémoire d'accord sur le règlement des différends" du 18 décembre 2001 (WT/DS103/24), la procédure d'arbitrage au titre de l'article 22:6 du Mémoire d'accord sur le règlement des différends de l'OMC (WT/DS103/18) devait reprendre à la suite de l'adoption par l'ORD des rapports du Groupe spécial et de l'Organe d'appel sur la question. La procédure d'arbitrage a encore été suspendue, par accord entre le Canada et les États-Unis, dans un premier temps jusqu'au 7 février 2003 (WT/DS103/31), puis à nouveau jusqu'au 10 avril 2003 (WT/DS103/31/Add.1).

À cet égard, afin de se ménager du temps pour de nouvelles consultations, le Canada et les États-Unis sont convenus que la procédure d'arbitrage resterait suspendue jusqu'au 9 mai 2003.

Pour le Canada:

Pour les États-Unis:

(s) Sergio Marchi
Ambassadeur

(s) Linnet F. Deily
Ambassadeur